



**American  
Stroke  
Association.**  
A division of the  
American Heart Association.

# Regreso al trabajo

## Programa Boleto para trabajar

Si tienes entre 18 y 64 años y recibes beneficios del Seguro por Incapacidad del Seguro Social (SSDI, por sus siglas en inglés) o de la Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI, por sus siglas en inglés) debido a tu discapacidad, puedes participar en el programa Boleto para trabajar. La participación es gratuita y voluntaria. El objetivo del programa es ayudarte a dejar de depender de los beneficios por discapacidad y a ganar más ingresos de los que podrían proporcionarte los beneficios por sí solos.

El programa Boleto para trabajar ofrece a la mayoría de las personas que reciben beneficios del Seguro Social (beneficiarios) más opciones para recibir servicios de búsqueda de empleo. La mayoría de los beneficiarios tienen derecho a participar en el programa cuando empiezan a recibir beneficios del SSDI o de la SSI por discapacidad. Los beneficiarios pueden asignar sus boletos a una red de empleo (EN, por sus siglas en inglés) de su preferencia para obtener servicios de búsqueda de empleo, servicios de readaptación profesional u otros servicios de apoyo necesarios para alcanzar un objetivo vocacional (trabajo).

La red de empleo tiene un contrato con el Seguro Social para prestar servicios gratuitos a los beneficiarios del programa Boleto para trabajar. Si en la EN aceptan tu boleto, su personal se coordinará y prestarán los servicios adecuados para ayudarte a encontrar y mantener un empleo. Aunque los servicios varían, en las EN se suele brindar asistencia en aspectos como la creación de currículum, la preparación para entrevistas, las técnicas de búsqueda de empleo y la planificación de la adecuación del puesto de trabajo. En algunas EN también se ofrece un valioso asesoramiento sobre los beneficios. Este servicio te ayuda a comprender las complejidades de los incentivos y beneficios para saber de qué manera el empleo puede influir en tu situación económica general.

También puedes consultar con tu agencia estatal de readaptación vocacional (RV). Si aceptan incorporarte como cliente, colaborarán contigo para desarrollar un

plan individual que te ayude a conseguir un empleo. Las agencias de RV suelen prestar tipos de servicios de rehabilitación o formación más significativos que una EN. Seguirás recibiendo tus beneficios hasta que empieces a ganar un salario o ingresos de un trabajo independiente superiores al límite de ingresos aplicable para la Seguridad de Ingreso Suplementario o el programa de Seguro por Incapacidad del Seguro Social, conocido como actividad sustancial y lucrativa (SGA, por sus siglas en inglés).

### Incentivos al trabajo

Los incentivos al trabajo te permiten explorar la vida laboral sin dejar de recibir beneficios monetarios y de cuidados de salud. Están diseñados para ayudarte a tener éxito.

- Puedes mantener tus prestaciones de Medicaid (seguro médico popular) o Medicare (seguro médico para personas mayores) mientras trabajas.
- Tienes acceso a servicios de apoyo personalizados.
- Puedes elegir alternativas de trabajo a tiempo parcial o desde casa que te ayuden a alcanzar tu objetivo de independencia económica.
- Puedes intentar trabajar con confianza, ya que tienes la seguridad de que durante el período de transición podrás seguir recibiendo tus beneficios de forma parcial o total.



## Programa Boleto para trabajar *página 2*

El programa Boleto para trabajar es solo uno de los numerosos incentivos al trabajo que tienes a tu disposición. Estos son algunos ejemplos de otros incentivos al trabajo para los cuales podrías cumplir los requisitos:

Incentivos al trabajo	¿Quién cumple los requisitos?	Descripción
<p><b>Período de trabajo de prueba</b> (TWP, por sus siglas en inglés)</p> 	<p>Solo para beneficiarios del SSDI</p> 	<p>Mediante el TWP, podrás probar tu capacidad para trabajar durante al menos nueve meses. Durante tu TWP, recibirás los beneficios completos del SSDI sin importar cuánto ganes, siempre y cuando se declare tu actividad laboral y tengas una discapacidad que te limite de alguna forma.</p>
<p><b>Restitución acelerada</b> (EXR, por sus siglas en inglés)</p> 	<p>Para beneficiarios del SSDI y la SSI</p> 	<p>Si dejaste de recibir beneficios debido a tu nivel de ingresos, puedes solicitar la restitución sin tener que presentar una solicitud nueva. Mientras el Seguro Social evalúa el restablecimiento de tus beneficios, tienes derecho a recibir beneficios temporales durante un máximo de seis meses.</p>
<p><b>Protección frente a evaluaciones médicas de continuación de la incapacidad</b> (CDR, por sus siglas en inglés)</p> 	<p>Para beneficiarios del SSDI y la SSI</p> 	<p>Si asignas tu boleto a un proveedor de servicios aprobado antes de recibir la notificación de una CDR médica, no tendrás que someterte a la evaluación médica mientras participes en el programa Boleto para trabajar y continúes dentro de los plazos del Seguro Social.</p>

Tu camino hacia el empleo a través del programa Boleto para trabajar es un camino bidireccional: el proveedor de servicios te ofrece asistencia gratuita para prepararte, encontrar y mantener un empleo mientras vas en camino hacia tu independencia económica. A cambio, te comprometes con el Seguro Social a tomar medidas específicas, las cuales se determinan en el plan individualizado que desarrollaste con ayuda tu proveedor de servicios, dentro de los plazos específicos establecidos por el Seguro Social a fin de trabajar a un nivel de ingresos específico o completar ciertos requisitos instructivos o de formación.

Cuando participas en el programa Boleto para trabajar, colaboras con tu EN o RV con el objetivo de reducir o terminar con tu dependencia a los beneficios

económicos del SSDI o la SSI. Adoptar las medidas que se acordaron para conseguir un empleo dentro de los plazos que estableció el Seguro Social se denomina "progreso oportuno" para las siguientes instancias:

- Recibir la educación y formación que necesitas para tener éxito en el trabajo y en tu trayectoria profesional a largo plazo
- Conseguir y mantener un empleo
- Reducir tu nivel de dependencia respecto a los pagos del SSDI o la SSI
- Dejar de recibir beneficios económicos, si es posible

Para ti, el beneficio por alcanzar un "progreso oportuno" es que logres llevar una vida más independiente desde el punto de vista económico.